



LENGUAJE XBRL

El esperanto de los negocios

Puede que el inglés haya sido, hasta ahora, el lenguaje más universal en todo lo que a negocios se refiere. Sin embargo, un idioma deja siempre esa pequeña puerta abierta a la interpretación, a la subjetividad y hasta a los conocimientos de los hablantes. El mundo global de hoy día necesita algo más preciso y más...digital.

Si en nuestra hoja de cálculo personal copiamos de Internet un balance suizo, otro griego y otro español e intentamos compararlos, seguramente nos resultará difícil. Variarán los conceptos, las subdivisiones, incluso y, no menos importante, el lenguaje y la moneda. Necesitaremos un tiempo precioso para traducir y verificar, capturar los datos y posiblemente volver a teclearlos en un formato homogéneo. Además, ese proceso estará inevitablemente sujeto a errores.

Este supuesto no es, en absoluto, improbable. La globalización, las empresas transnacionales, las fusiones y adquisiciones, hacen que se nos presente esta posibilidad de forma cada vez más habitual. Y ahora, gracias al lenguaje XBRL —eXtensible Business Reporting Language—, podemos superarla con facilidad. Si esos tres balances se nos presentaran en formato XBRL, ya no serían necesarias las traducciones, puesto que ya habrían sido hechas previamente en el estándar XBRL. Podríamos escoger el idioma que quisiéramos sin necesidad de teclear nada, pues la hoja de cálculo entiende cada concepto contable por sí mismo, y por tanto sabe dónde colocarlo. Nos podríamos dedicar directamente a trabajar sobre la información, evitándonos toda la tarea previa de adquirirla y adecuarla.

En resumen, XBRL nos da la oportunidad de poder analizar de forma inmediata la totalidad de la información disponible.

UN LENGUAJE UNIVERSAL

Pero veamos de dónde surge este concepto. El XBRL no es más que la adaptación del lenguaje XML a las peculiaridades de la información financiera. El XML —eXtensible Mark-up Language— viene a cubrir la necesidad en Internet de describir qué significa cada dato. Por ejemplo, si vemos en la pantalla "Madrid Barcelona 2", lo mismo se puede referir al número de vuelos entre esas ciudades como al resultado de una quiniela. Esta ambigüedad se resuelve en Internet definiendo el significado específico de cada dato, y ésta es la aportación de XBRL (XML para la información financiera). El estándar original HTML sólo especificaba cómo representar los datos en la pantalla, pero no les daba significado.



El XBRL es el lenguaje específicamente creado con vocación de universalidad en la comunicación financiera. Se trata de un estándar bastante singular, ya que representa uno de los pocos casos en la historia de la normativa de las Tecnologías de la Información y las Telecomunicaciones en que un grupo de usuarios, sin necesidad de profundos conocimientos técnicos, ha tomado la iniciativa y elaborado un lenguaje que describe su dominio de aplicación. Gracias a él los estados financieros de nuestras entidades son directamente comprendidos y asimilables en Europa y en cualquier parte del mundo. Y al revés, podemos obtener información

■ El XBRL es un medio para proporcionar una información precisa y fiable en el manejo de datos por diferentes fuentes

financiera, directa e inmediatamente inteligible y procesable, de cualesquiera otras entidades que publiquen sus datos en este formato.

La promoción de XBRL, al tratarse de una especificación libre de royalties, da una oportunidad a nuestras empresas tecnológicas

Gracias al lenguaje XBRL, los estados financieros de nuestras empresas son comprendidos en cualquier parte del mundo

al tratar de igual a igual a sus competidores. Es impresionante ver cómo el grupo de usuarios original ha sido capaz de convencer a empresas, consultoras, financieras, desarrolladoras de software y administraciones públicas en varios países para que adopten el estándar XBRL. Este milagro ha sido posible por la conjunción de la ya larga experiencia de los contables y auditores en el uso de las TIC con la extensibilidad y simplicidad intrínseca del estándar de Internet XML.

FÁCIL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN FINANCIERA



La Asociación XBRL nace en 1998 para simplificar la automatización del intercambio de información financiera mediante el uso del lenguaje XML. La Asociación XBRL España (o jurisdicción española) está formada por más de 40 miembros que representan entidades financieras de reconocido prestigio, organismos públicos, consultores de negocio, auditores y proveedores tecnológicos, que apuestan por XBRL como el estándar universal para estados financieros a partir del 2007.

España fue uno de los diez países pioneros en adherirse a la Asociación y pertenece al International Steering Committee (o Consejo de Administración) y al Executive Committee (o Consejo Ejecutivo) de XBRL (HYPERLINK

"<http://www.xbrl.org.es>" www.xbrl.org.es).

Cabe destacar que algunos miembros de XBRL España han participado de forma relevante en la promoción y puesta en práctica del estándar XBRL. Por lo tanto, nuestro país está presente en la promoción del XBRL desde sus inicios.

En 2004, respaldada por once entidades, públicas y privadas, se constituyó oficialmente XBRL España. Estas entidades fueron: AECA, Banco de España, Colegio de Registradores de la Propiedad, Comisión Nacional del Mercado de Valores, Hewlett-Packard, Informa, Cesce, Informática El Corte Inglés, Microsoft, PricewaterhouseCoopers, Software AG y Telefónica Soluciones.

Otra de las ventajas de haber sido diseñado e impulsado por los propios usuarios, es que el XBRL nace ya suficientemente maduro para realizar aplicaciones prácticas, tal como se está haciendo en el Banco de España desde sus primeras pruebas reales de concepto en 2003, o la CNMV con tres mil compañías cotizadas desde el 2005.

La Asociación XBRL anima a las empresas que quieran aprovechar el conocimiento que se ha ido adquiriendo en esos proyectos a que se unan, porque éste es el foro en el que mejor se produce el intercambio de experiencias y la planificación de nuevos retos. Todos los que han participado alguna vez en la adopción de nuevos estándares saben la importancia de poder conocer las recomendaciones y buenas prácticas directamente de la boca de los adelantados en las primeras experiencias reales.

DE CASA Y DEL MUNDO

Estamos muy de acuerdo con el principio "piensa globalmente, actúa localmente". El lenguaje extensible para información financiera es único y estándar, sí, pero también se adapta a cada una de las jurisdicciones (zonas geográficas) o normativas (como Basilea II, por ejemplo) para reflejar sus características propias y específicas.

Sabemos que no es igual una empresa pública noruega que una compañía maderera estadounidense, y, sin embargo, somos conscientes de que su contabilidad sí debe reflejar los mismos términos para hacer posibles comparativas internacionales. El XBRL es un magnífico medio para proporcionar una información precisa y fiable, muy apropiado en el manejo de datos por diferentes fuentes, con un menor esfuerzo en la preparación y utilización de informes.

Esta especial preocupación está ya siendo reconocida por la comunidad internacional de XBRL. El Banco de España ha ejercido de anfitrión de grupos de trabajo que están elaborando dos de las taxonomías internacionales de más relevancia para el mundo de los informes financieros a escala global.

En concreto, el Grupo de "Estados financieros de ámbito general para servicios financieros (IFRS-GP)", que cuenta con una muy nutrida participación de expertos españoles, ya ha publicado la taxonomía (adaptación 'a medida' del XBRL para un fin concreto) que incluye el área bancaria y las nuevas Normas Internacionales de Contabilidad, y que ya utiliza nuestra Comisión Nacional del Mercado de Valores.

Además, el Comité Europeo de Supervisión Bancaria, que presidió el director general de Regulación del Banco de España, José María Roldán, creó un grupo de trabajo que ha publicado recientemente la taxonomía europea de Basilea II, denominada COREP.

Esta fuerte posición de la división española de la Asociación XBRL conlleva una capacidad de alineamiento y anticipación de excepcional valor para los usuarios españoles de XBRL, además de influir legítimamente en la futura normativa europea e internacional que pueda establecerse en la materia, protegiendo el valor de nuestra apuesta local por el XBRL. El compromiso explícito de los reguladores en España con la iniciativa XBRL es muy fuerte.

El Banco de España, CNMV, Agencia Tributaria, Colegio de Registradores, han velado tradicionalmente por un mercado financiero eficiente y avanzado, y actualmente el XBRL ayuda a seguir caminando en esa dirección. Podemos afirmar sin temor a equivocarnos que España es uno de los países europeos a la cabeza de la iniciativa XBRL. ■

FEDERICO FLÓREZ

• SECRETARIO GENERAL DE XBRL ESPAÑA